



# PUPPENHAUS DOLL'S HOUSE MAISON DE POUPEES

(DE) (AT) (CH)

## PUPPENHAUS

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

## MAISON DE POUPEES

Notice d'utilisation

(PL)

## DOMEK DLA LALEK

Instrukcja użytkowania

(SK)

## DOMČEK PRE BÁBIKY

Navod na používanie

(DK)

## DUKKEHUS

Brugervejledning

(HU)

## BABAHÁZ

Használati útmutató

(GB) (IE)

## DOLL'S HOUSE

Instructions for use

(NL) (BE)

## POPPENHUIS

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

## DOMČEK PRO PANENKY XXL

Návod k použití

(ES)

## CASA DE MUÑECAS

Instrucciones de uso

(IT) (MT)

## CASA DELLE BAMBOLE

Istruzioni d'uso

(SI)

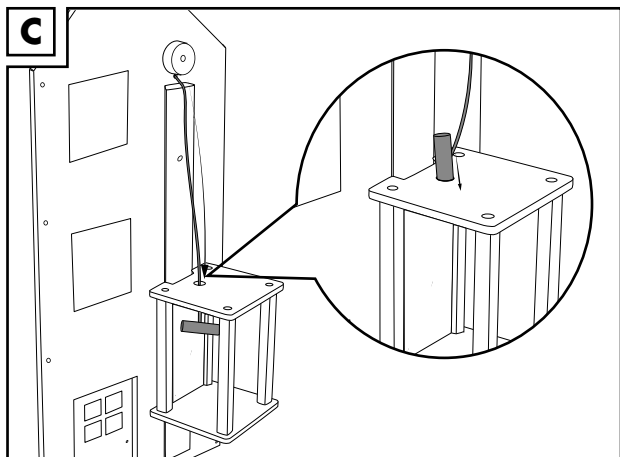
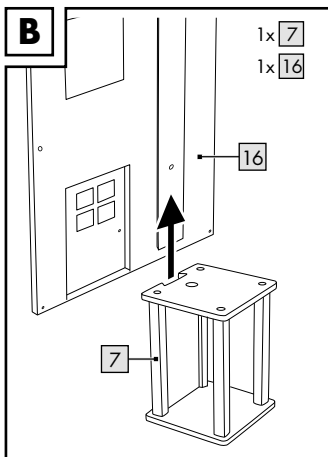
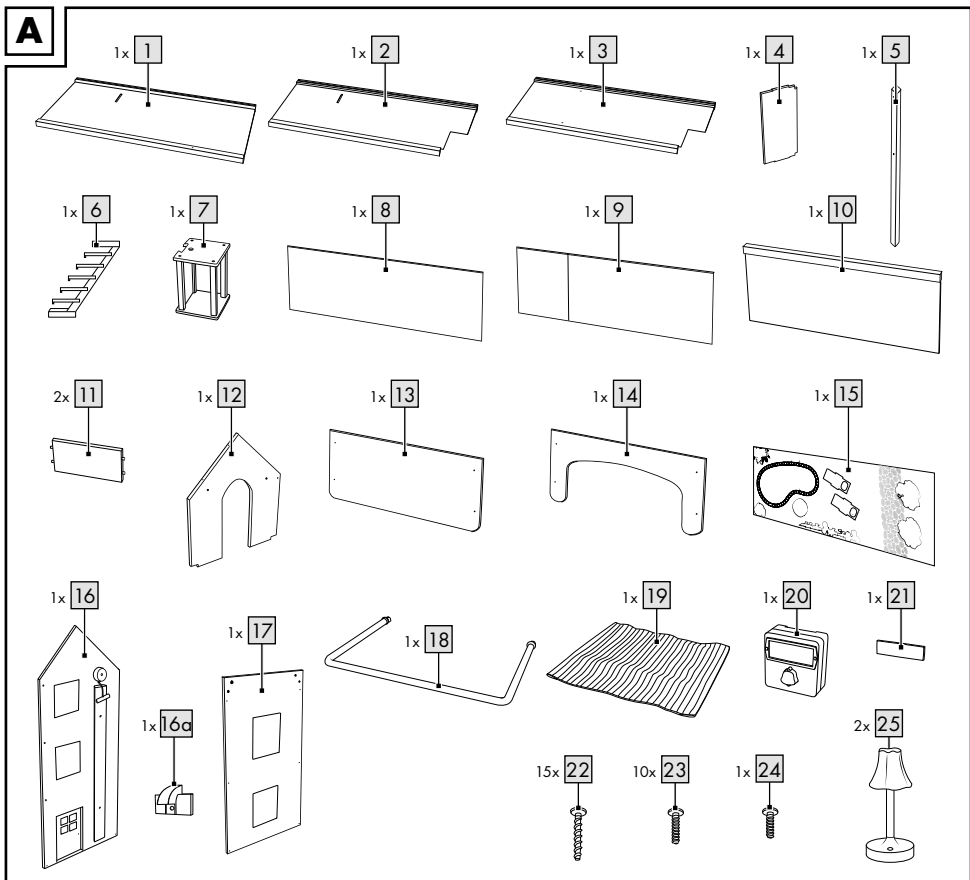
## HIŠA ZA LUTKE

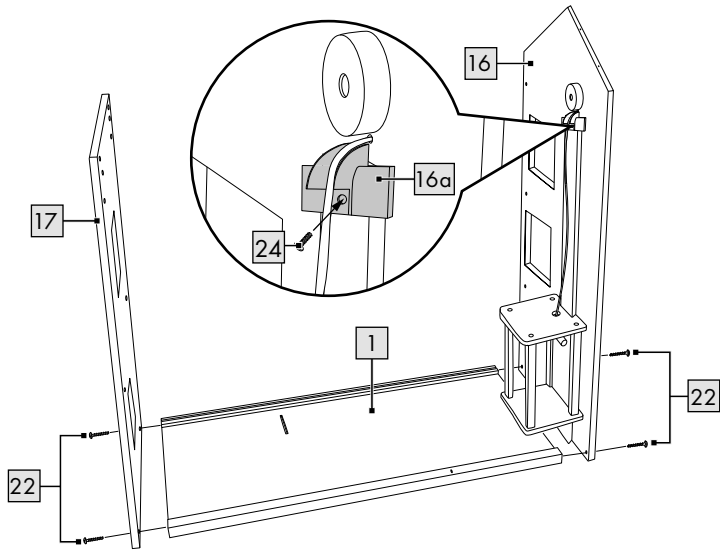
Navodilo za uporabo



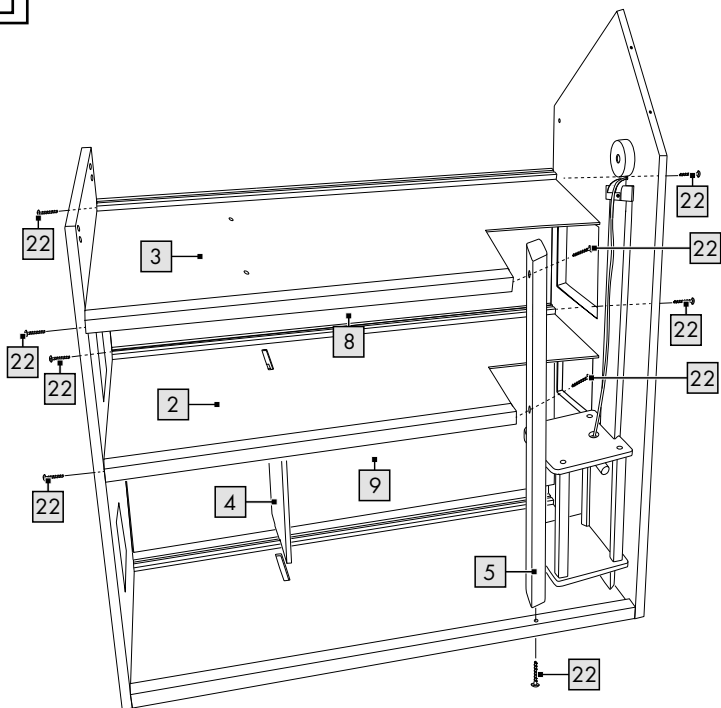
IAN 393053\_2201

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)  
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU) (SI)

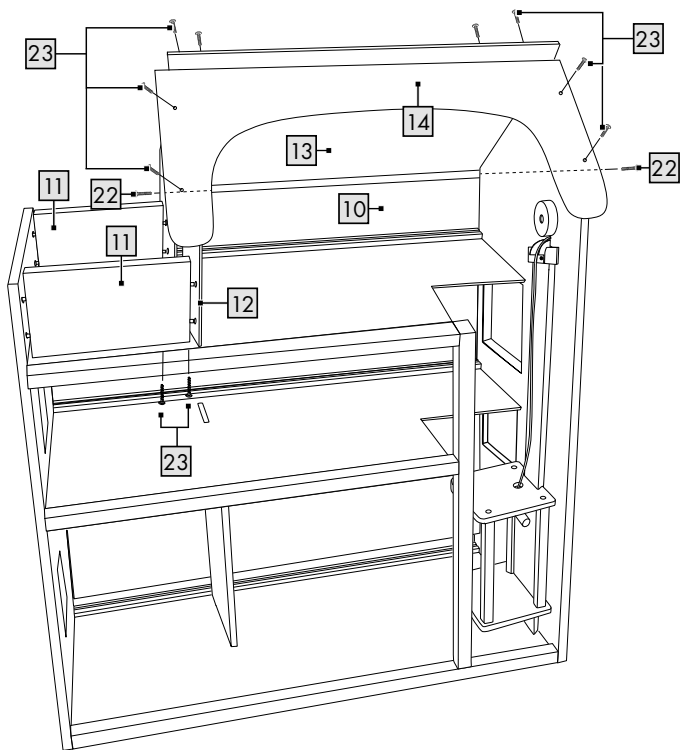


**D**

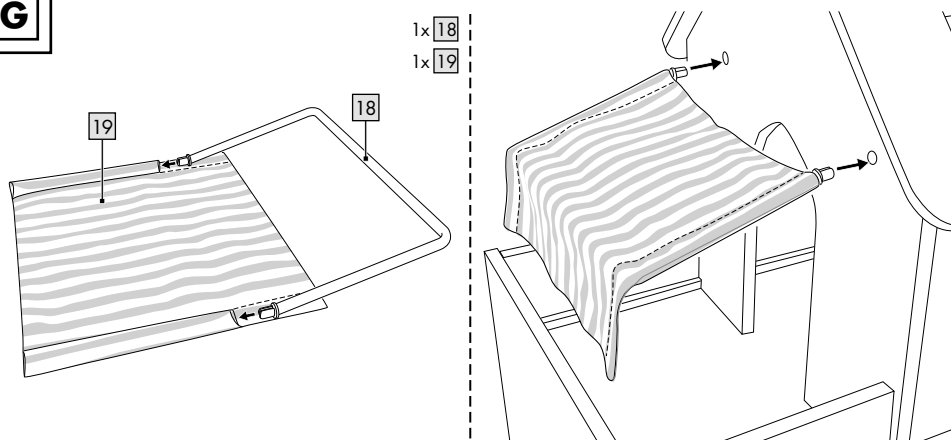
- 1x **1**
- 1x **16**
- 1x **16a**
- 1x **17**
- 4x **22**
- 1x **24**

**E**

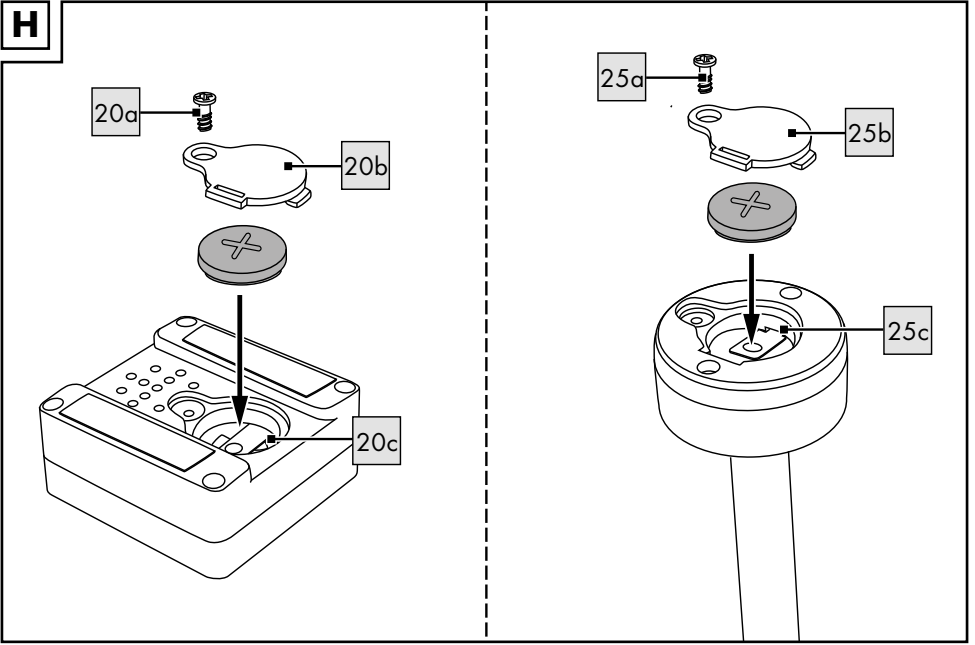
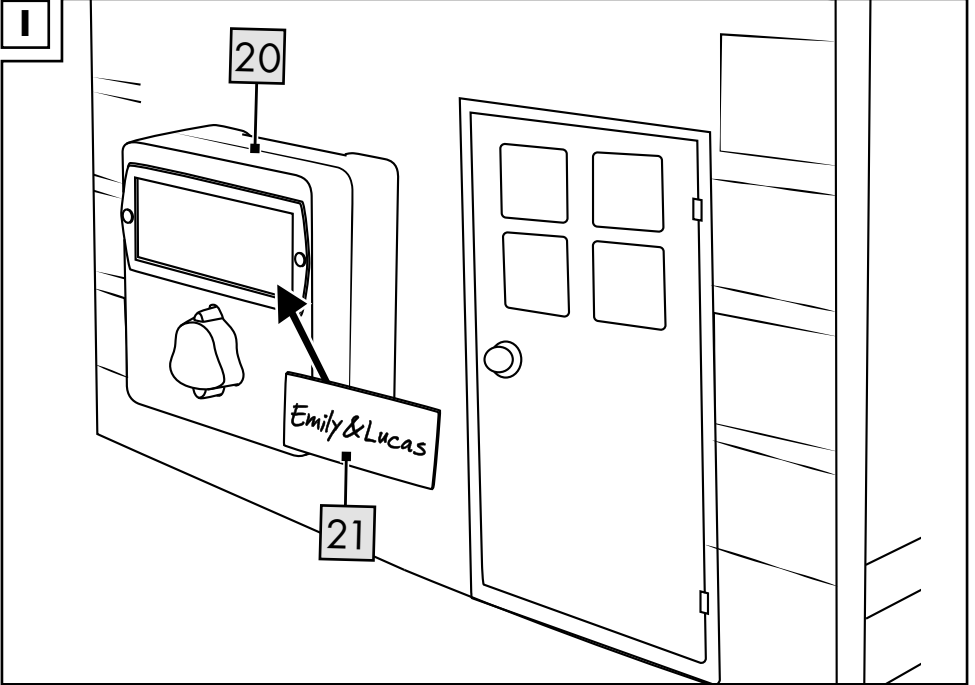
- 1x **2**
- 1x **3**
- 1x **4**
- 1x **5**
- 1x **8**
- 1x **9**
- 9x **22**

**F**

- 1x **10**
- 2x **11**
- 1x **12**
- 1x **13**
- 1x **14**
- 2x **22**
- 10x **23**

**G**

- 1x **18**
- 1x **19**

**H****I**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang


- 1 x Puppenhaus, zerlegt (1 - 21)  
inkl. 3 x Batterie (3V  $\equiv$  CR1632)
- 15 x Schraube  $\varnothing$  4 mm x 30 mm (22)
- 10 x Schraube  $\varnothing$  4 mm x 18 mm (23)
- 1 x Schraube  $\varnothing$  4 mm x 16 mm (24)
- 2 x Leuchtkörper (25)
- 33 x Zubehör
- 4 x Klebeband
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Maße: ca. 64 x 80 x 31 cm (B x H x T)

Energieversorgung Batterie: 3V  $\equiv$  CR1632

$\equiv$  Symbol für Gleichspannung

 Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EU – Spielzeug-Richtlinie

2014/30/EU – EMV-Richtlinie

2011/65/EU – RoHS-Richtlinie



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
06/2022

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch.



## Sicherheitshinweise

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr. Kleine Teile.
- Achtung. Alle Verpackungs-/Befestigungsmaterialien und der „SUPER DRY“-Beutel (Trockenmittel) sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Achtung. Trockenmittel enthält calcium chloride (CAS 10043-52-4). Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät!
- Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht auf den Artikel stellen oder daran hochziehen. Der Artikel kann umfallen.
- Stellen Sie den Artikel auf einen waagerechten und ebenen Untergrund, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Spiegel.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp: CR1632.



## Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.

- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Dieser Artikel enthält eine Münzbatte-rie (Knopfzelle mit Lithium). Eine Münzbatte-rie kann bei Verschlucken schwerwiegende in-nerne chemische Verbrennungen verursachen.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend ent-sorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschluc-ken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

### **Gefahr!**

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder aus-laufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmä-ßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzge-lossen werden.

## **Aufbau**

- Für den Aufbau des Artikels benötigen Sie zu-sätzlich einen Kreuzschlitz-Schraubendreher.

**Hinweis:** Wir empfehlen den Artikel mit geeig-netem Montagmaterial (nicht im Lieferumfang enthalten) an einer Wand zu befestigen.

- Für den Aufbau des Artikels beachten Sie die Einzelschritte, wie in den Abb. B - G darge-stellt.
- Die Treppe (6) ist variabel an den Bodenplat-ten (1), (2), (3) einsetzbar. Haken Sie dazu die erste und letzte Trittstufe der Treppe jeweils über die unlackierte Holz-leiste der Bodenplatten.

## **Montage und Aktivierung der Klingel (Abb. I)**

1. Beschriften Sie das Namensschild (21) und kleben Sie das Namensschild auf die Klingel (20).
2. Kleben Sie die Aufkleber auf die Rückseite der Klingel (20).
3. Ziehen Sie das Schutzpapier ab und kleben Sie die Klingel auf die gewünschte Stelle am Artikel.
4. Drücken Sie auf die Klingel, um den Sound zu aktivieren.

## **Aktivierung der Leuchtkörper**

Drücken Sie den Knopf am Leuchtkörper, um das Licht ein - bzw. auszuschalten.

## **Batterien auswechseln (Abb. H)**

**ACHTUNG! Beachten Sie folgende An-weisungen, um mechanische und elekt-rische Beschädigungen zu vermeiden.**

Eine Batterie befindet sich in der Klingel (20) und im jeweiligen Leuchtkörper (25).

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Artikels die Schutzfolie. Sollten die Batterien nicht mehr funktionieren, können Sie diese auswechseln.

1. Ziehen Sie die Klingel vorsichtig vom Puppen-haus ab und lösen Sie mithilfe eines passen-den Schraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten) die jeweilige Schraube (20a)/(25a).
2. Entfernen Sie den Deckel (20b)/(25b).
3. Entnehmen Sie vorsichtig die leere Batterie aus der Batteriehalterung (20c)/(25c) und tauschen Sie diese gegen eine neue Batterie aus.

**Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

4. Schrauben Sie den Deckel der Klingel (20) bzw. des Leuchtkörpers (25) wieder fest. Befestigen Sie die Klingel am Puppenhaus.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. Textilien nur unter kaltem Wasser reinigen und bei Raumtemperatur trocknen lassen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung



Werfen Sie Ihren Artikel, wenn er ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie ihn einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder den Artikel über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/ 20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf.



Die Garantifrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 393053\_2201

**DE** Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)


Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Package contents

- 1 x doll's house, disassembled (1 - 21)  
incl. 3 x batteries (3V  CR1632)
- 15 x screw Ø 4mm x 30mm (22)
- 10 x screw Ø 4mm x 18mm (23)
- 1 x screw Ø 4mm x 16mm (24)
- 2 x light fixture (25)
- 33 x accessory
- 4 x adhesive tape
- 1 x instructions for use


## Technical data

Dimensions:

approx. 64 x 80 x 31 cm (W x H x D)

Battery power supply: 3V  CR1632


 DC symbol

 Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

2009/48/EC – Toy Safety Directive

2014/30/EU – EMC Directive

2011/65/EU – RoHS Directive

 UK Conformity Assessed  
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the

following basic requirements, as well as other important regulations:

Toys (Safety) Regulations 2011

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012



Date of manufacture (month/year):  
06/2022

## Intended use

This product is a toy for children 3 years and up, for private use.

## Safety information

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Choking hazard. Small parts.
- Warning. Neither the packaging/mounting materials nor the 'SUPER DRY' pouch (desiccant) are a constituent part of the toy and they must be removed before the product is given to children to play with.
- Warning. Desiccant contains calcium chloride (CAS 10043-52-4). Keep out of reach of children.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- Assembly must be performed by an adult. The product and all of its components must be fully assembled before being given to a child.
- The product is not a toy or a climbing apparatus!
- Ensure that persons, especially children, do not pull themselves up on the product or stand on it. The product can tip over.
- Place the product on a flat and level surface to prevent it from tipping over.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- Remove the protective foil from the mirror.
- Only use the battery type: CR1632.

## Battery warning notices!

- Remove the batteries when they are flat, or if the product is not in use for an extended period.
- Do not use different types or brands of battery or new and used batteries together or batteries with different capacities as these can leak and cause damage.
- Ensure the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Replace all batteries at the same time and dispose of the old batteries as prescribed.

- Warning! Batteries must not be charged or re-activated by other means, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Always keep batteries out of reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Clean the battery and device contacts as needed and before inserting.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.
- Warning. This product contains a coin battery (button cell with lithium). If swallowed, a coin battery can cause internal chemical burn injuries.
- Warning. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries out of the reach of children. Seek medical help immediately if you suspect that batteries have been swallowed or ingested.

### **Danger!**

- Handle damaged or leaking batteries with extreme caution and dispose of them properly as soon as possible. Wear gloves when doing so.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye, rinse it with water and seek medical attention immediately!
- The connection terminals must not be short-circuited.

## Assembly

- You will need a cross-head screwdriver to assemble the product.

**Note:** we recommend attaching the product to a wall using suitable mounting materials (not included in the package contents).

- To assemble the product, follow the individual steps as shown in Fig. B–G.
- The stairs (6) can be used on any of the floor levels (1), (2) and (3).

To do this, hook the first and last step of the stairs over the unpainted wooden strip on the floor panel.

## Installing and activating the bell (Fig. I)

1. Write the name on the nameplate (21) and stick the nameplate to the bell (20).
2. Attach the stickers to the back of the bell (20).
3. Peel off the protective paper and attach the bell at the desired position on the product.
4. Press the bell to activate the sound.

## Activating the light fixture

Press the button on the light fixture to turn the light on or off.

## Replacing the batteries (Fig. H)

**WARNING! Observe the following instructions to avoid mechanical and electrical damage.**

There is a battery in the bell (20) and in each light fixture (25).

Remove the protective foil before using the product for the first time. When the batteries are flat, you can replace them.

1. Carefully remove the bell from the doll's house and loosen the respective screw (20a)/(25a) using a suitable screwdriver (not included in the package contents).
2. Remove the cover (20b)/(25b).
3. Carefully remove the flat battery from the battery holder (20c)/(25c) and replace it with a new battery.

**Note:** check the plus/minus poles of the batteries and insert them correctly.

The batteries must be completely inside the battery holder.

4. Screw the cover of the bell (20) or of the light fixture (25) back on again. Attach the bell to the doll's house.

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries and at room temperature. Wipe clean with a dry cloth only. Wash textiles with cold water only and let dry at room temperature.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal



In the interest of protecting the environment, do not throw your product into the household waste once you are finished with it, but rather take it to a specialty disposal facility. Find out about collection sites and their hours of operation from your local authority.

Defective or used batteries must be recycled pursuant to Directive 2006/66/EC and changes to it. Return batteries and/or the product via the collecting sites provided. Packaging materials, such as plastic bags, must be kept away from children. Keep the packaging materials out of reach of children.



Environmental damage caused by improper disposal of batteries! Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



Dispose of the product and packaging in an environmentally friendly manner.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials. The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste. The Triman logo only applies to France. Find out how to dispose of the used product from your municipal or city administration.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 393053\_2201



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [deltasport@idl.co.uk](mailto:deltasport@idl.co.uk)



Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: [deltasport@idl.ie](mailto:deltasport@idl.ie)

Félicitations !


Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison


- 1 maison de poupée, démontée (1 - 21)  
avec 3 piles (3 V  CR1632)
- 15 vis Ø 4 mm x 30 mm (22)
- 10 vis Ø 4 mm x 18 mm (23)
- 1 vis Ø 4 mm x 16 mm (24)
- 2 éléments lumineux (25)
- 33 accessoires
- 4 rubans adhésifs
- 1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques


Dimensions :

env. 64 x 80 x 31 cm (La x H x P)

Alimentation électrique par piles :


3 V  CR1632

 Symbole de tension continue

 Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :  
2009/48/CE – Directive relative à la sécurité des jouets

2014/30/UE – Directive européenne CEM

2011/65/UE – Directive RoHS

 Date de fabrication (mois/année) :  
06/2022

## Utilisation conforme à sa destination

Cet article est un jouet pour enfants de plus de 3 ans destiné à une utilisation privée.

## Consignes de sécurité

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement. Petits éléments.
- Attention. Les matériaux d'emballage/ de fixation et le sac « SUPER-DRY » (agent déshydratant) ne font pas partie intégrante de l'article et doivent être retirés pour des raisons de sécurité avant que l'article ne soit remis aux enfants pour jouer.
- Attention. L'agent déshydratant contient du calcium chlorure (CAS 10043-52-4). Tenir hors de portée des enfants.
- Les enfants ne peuvent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.
- Le montage doit être effectué par un adulte. Veillez à ce que l'article et toutes les pièces ou composants ne soient remis à l'enfant qu'une fois assemblés.
- L'article n'est ni un jouet, ni un appareil pour l'escalade !
- Assurez-vous que personne, en particulier les enfants, ne monte ou se hisse sur l'article. L'article risque de se renverser.
- Placez l'article sur une surface horizontale et plane pour éviter qu'il ne bascule.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Retirez le film de protection du miroir.
- Utilisez uniquement le type de pile : CR1632.

## Avertissements concernant les piles !

- Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou si l'article n'est pas utilisé sur une longue période.
- N'utilisez pas ensemble des piles de marque et de type différents, des piles neuves et usées ou des piles de capacité différente, celles-ci risquant de fuir et de causer des dommages.
- Respectez la polarité (+/-) lors de la mise en place.
- Remplacez toutes les piles en même temps et mettez les piles usées au rebut conformément aux prescriptions.

- Avertissement ! Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, ni être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil en cas de besoin et avant la mise en place.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (par ex. radiateurs ou rayonnement direct du soleil). Il existe sinon un risque d'écoulement plus important.
- Attention. L'article contient une pile bouton au lithium. Celle-ci peut provoquer de graves brûlures chimiques internes en cas d'ingestion.
- Attention. Remplacer immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que des piles ont été avalées ou introduites dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

### **Danger !**

- Soyez extrêmement prudent en présence d'une pile endommagée ou qui a coulé et jetez-la immédiatement selon la législation en vigueur. Pour cela, portez des gants.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, lavez la zone concernée à l'eau et au savon. Si l'acide de la pile entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau et demandez immédiatement un traitement médical !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

## Montage

- Vous aurez également besoin d'un tournevis cruciforme pour assembler l'article.

**Remarque:** nous vous recommandons de fixer l'article au mur avec du matériel de montage adapté (non compris dans l'étendue de la livraison).

- Notez les différentes étapes du montage de l'article, comme le montrent les fig. B – G.
- L'escalier (6) peut être monté aux différentes dalles de sol (1), (2), (3).

Insérez pour cela la première et la dernière marche de l'escalier sur la latte de bois non vernie des dalles de sol.

## Montage et activation de la sonnette (fig. I)

1. Indiquez un nom sur la plaque (21) et collez la plaque sur la sonnette (20).
2. Collez les autocollants au dos de la sonnette (20).
3. Retirez le papier de protection et collez la sonnette à l'endroit désiré sur l'article.
4. Appuyez sur la sonnette pour activer le son.

## Activation des éléments lumineux

Appuyez sur le bouton de l'élément lumineux pour allumer ou éteindre la lumière.

## Remplacer la pile (fig. H)

**ATTENTION ! Tenez compte des instructions suivantes afin d'éviter toute détérioration mécanique et électrique.**

La sonnette (20) et chaque élément lumineux (25) contiennent une pile.

Retirez le film de protection avant la première utilisation de l'article. Si les piles ne fonctionnent plus, vous pouvez les remplacer.

1. Démontez avec précaution la sonnette de la maison de poupée et desserrez chaque vis (20a)/(25a) à l'aide d'un tournevis adapté (non compris dans l'étendue de la livraison).
2. Retirez le couvercle (20b)/(25b).
3. Retirez avec précaution la pile usée du logement de piles (20c)/(25c) et remplacez-la par une pile neuve.

**Remarque :** prêtez attention au pôle positif/négatif des piles et veillez à une insertion correcte.

Les piles doivent être parfaitement positionnées dans leur logement.

4. Vissez à nouveau le couvercle de la sonnette (20) ou de l'élément lumineux (25).

Fixez la sonnette sur la maison de poupée.

## Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante. Essuyez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec. Nettoyez les textiles uniquement à l'eau froide et laissez-les sécher à température ambiante. IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut



Afin de protéger l'environnement, ne jetez pas votre article avec les ordures ménagères lorsqu'il ne vous est plus utile, mais jetez-le de façon appropriée. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte et leurs heures d'ouverture auprès des autorités compétentes de votre localité. Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses amendements. Retournez les piles/batteries et/ou l'article à travers les possibilités de collecte offertes. Les matériaux d'emballage comme les sacs plastique ne doivent pas tomber entre les mains des enfants. Gardez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants.



Domages environnementaux dus à l'élimination inappropriée des piles/batteries ! Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Jetez l'article et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique/20 - 22 : papier et carton/80 - 98 : matériaux composites.

L'article et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France. Vous pouvez vous renseigner auprès des autorités locales ou municipales pour savoir comment vous débarrasser de l'article mis au rebut.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.

Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 393053\_2201

 Service France  
Tel. : 0800 919270  
E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

 Service Belgique  
Tel. : 0800 12089  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)



Gefeliciteerd!


Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



### **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## **Leveringsomvang**

- 1 x poppenhuis, gedemonteerd (1 - 21)  
incl. 3 x batterij (3 V  CR1632)
- 15 x schroef Ø 4 mm x 30 mm (22)
- 10 x schroef Ø 4 mm x 18 mm (23)
- 1 x schroef Ø 4 mm x 16 mm (24)
- 2 x lamp (25)
- 33 x accessoire
- 4 x plakstrip
- 1 x gebruiksaanwijzing


## **Technische gegevens**

Afmetingen:

ca. 64 x 80 x 31 cm (b x h x d)

Stroomvoorziening batterij: 3 V  CR1632

 Symbool voor gelijkspanning

 Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskon-  
tor GmbH dat dit artikel voldoet aan de  
volgende basiseisen en de overige ter zake  
doende bepalingen:

2009/48/EG - Speelgoedrichtlijn

2014/30/EU - EMC-richtlijn

2011/65/EU - RoHS-richtlijn



Productiedatum (maand/jaar):  
06/2022

## **Beoogd gebruik**

Dit artikel is speelgoed voor kinderen vanaf  
3 jaar oud voor particulier gebruik.

## **Veiligheidstips**

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verstikkingsgevaar. Kleine onderdelen.
  - Waarschuwing. Verpakings-/bevestigingsmaterialen en het „SUPER DRY“-zakje (droogmiddel) maken geen onderdeel uit van het speelgoed en moeten uit veiligheidsoverwegingen worden verwijderd voordat kinderen met het artikel gaan spelen.
  - Waarschuwing. Droogmiddel bevat calciumchloride (CAS 10043-52-4). Buiten het bereik van kinderen houden.
  - Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.
  - De montage moet door een volwassene worden uitgevoerd. Let erop dat het artikel en alle onderdelen resp. componenten alleen in gemonteerde toestand aan het kind worden overhandigd.
  - Het artikel is geen klim- of speeltoestel!
  - Zorg ervoor dat niemand, in het bijzonder kinderen, op het artikel gaat staan of zich eraan omhoogtrekt. Het artikel kan omvallen.
  - Plaats het artikel op een horizontale en vlakke ondergrond om omvallen te voorkomen.
  - Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
  - Verwijder de beschermfolie van de spiegel.
  - Gebruik alleen het batterijtype: CR1632.
- ## **Waarschuwingen batterijen!**
- Verwijder de batterijen wanneer deze leeg zijn of wanneer het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
  - Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken en gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen of batterijen met verschillende capaciteit door elkaar. Dit kan leiden tot lekkage en beschadiging.
  - Houd bij het plaatsen rekening met de polariteit (+/-).
  - Vervang alle batterijen tegelijkertijd en voer oude batterijen volgens de voorschriften af.

- Waarschuwing! Batterijen mogen niet worden opgeladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet worden gedemonteerd, niet in het vuur worden geworpen of worden kortgesloten.
- Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Reinig indien nodig vóór het plaatsen de contacten van de batterijen en het apparaat.
- Gebruik de batterijen niet onder extreme omstandigheden (bijv. verwarmingen of direct zonlicht). Er bestaat dan een verhoogde kans op lekkage.
- Waarschuwing. Dit artikel bevat een muntbatterij (knoopcel met lithium). Een muntbatterij kan bij het inslikken ernstige inwendige chemische brandwonden veroorzaken.
- Waarschuwing. Gebruikte batterijen onmiddellijk afvoeren. Nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen houden. Onmiddellijk medische hulp inroepen bij het vermoeden dat batterijen ingeslikt werden of het lichaam binnengedrongen zijn.

### **Gevaar!**

- Ga zeer voorzichtig om met beschadigde of lekkende batterijen en voer ze direct volgens de voorschriften af. Draag daarbij handschoenen.
- Indien u in aanraking komt met batterijzuur, dient u de betreffende plek direct met water en zeep te wassen. Indien u batterijzuur in uw ogen krijgt, dient u uw ogen direct met water te spoelen en moet u zich zo spoedig mogelijk door een arts laten behandelen!
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

## Montage

- Voor het monteren van het artikel hebt u een kruiskopschroevendraaier nodig.

**Aanwijzing:** het wordt aanbevolen om het artikel met geschikt montagemateriaal (niet meegeleverd) aan een muur te bevestigen.

- Neem voor het monteren van het artikel de afzonderlijke stappen zoals getoond in afb. B - G in acht.
- De trap (6) kan naar wens aan de bodemplaten (1), (2), (3) worden bevestigd. Klem hiertoe de eerste en laatste trede van de trap vast aan de ongelakte houten rand van de bodemplaten.

## Montage en activering van de bel (afb. I)

1. Breng een tekst aan op het naamplaatje (21) en plak het naamplaatje op de bel (20).
2. Plak de plakstrips op de achterkant van de bel (20).
3. Verwijder het bescherm papier en plak de bel op de gewenste plaats op het artikel.
4. Druk op de bel om het geluid te activeren.

## Activering van de lampen

Druk op de knop van de lamp om het licht in- of uit te schakelen.

## Batterijen wisselen (afb. H)

**WAARSCHUWING! Volg de volgende aanwijzingen op om mechanische en elektrische schade te vermijden.**

Zowel in de bel (20) als in de lampen (25) bevindt zich een batterij.

Verwijder voor het eerste gebruik van het artikel de beschermfolie. Indien de batterijen niet meer werken, kunt u deze vervangen.

1. Haal de bel voorzichtig van het poppenhuis en draai met een passende schroevendraaier (niet meegeleverd) de desbetreffende schroef (20a)/(25a) los.
2. Verwijder het deksel (20b)/(25b).
3. Haal voorzichtig de lege batterij uit de batterijhouder (20c)/(25c) en vervang deze door een nieuwe batterij.

**Aanwijzing:** let op de plus-/minpool van de batterijen en zorg ervoor dat u deze correct plaatst. De batterijen moeten zich helemaal in de batterijhouder bevinden.

4. Schroef het deksel van de bel (20) of lamp (25) weer vast.  
Bevestig de bel aan het poppenhuis.

## Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en zonder batterijen op kamertemperatuur. Veeg alleen schoon met een droge schoonmaakdoek. Reinig textiel alleen onder koud water en laat dit op kamertemperatuur drogen.

**BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

## Afvalverwerking



Gooi uw afgedankte artikel ter bescherming van het milieu niet bij het huisafval, maar breng het naar een erkende afvalinzamelaar. U kunt bij uw gemeente informeren naar inzamelpunten en hun openingstijden.

Defecte of lege batterijen/accu's moeten conform richtlijn 2006/66/EG en wijzigingen ervan worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het artikel terug via de aangeboden inzamelvoorzieningen. Geef verpakkingsmaterialen zoals foliezakjes niet aan kinderen. Berg het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen op.



Milieuschade door verkeerde afvoer van batterijen/accu's! Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.



Voer het artikel en de verpakking op een milieuvriendelijke manier af.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen

(a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen/20 - 22: papier en karton/80 - 98: composietmaterialen.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo is alleen van toepassing voor Frankrijk. Informatie over de mogelijkheden om het afgedankte artikel af te voeren, wordt verstrekt door de gemeentelijke overheid.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen.

Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 393053\_2201

**BE** Service België  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

**NL** Service Nederland  
Tel.: 08000249630  
E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy!


Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



**Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.**


Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.


## Zakres dostawy


- 1 x domek dla lalek, do samodzielnego zmontowania (1-21),  
w tym także 3 x bateria (3 V  CR1632)
- 15 x śruba Ø 4 mm x 30 mm (22)
- 10 x śruba Ø 4 mm x 18 mm (23)
- 1 x śruba Ø 4 mm x 16 mm (24)
- 2 x oprawa świetlna (25)
- 33 x akcesoria
- 4 x taśma klejąca
- 1 x instrukcja użytkownika

## Dane techniczne

Wymiary: ok. 64 x 80 x 31 cm  
(szer. x wys. x gł.)

Zasilanie bateriami: 3 V  CR1632

 Symbol napięcia stałego

 Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:  
2009/48/WE – dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek

2014/30/UE – dyrektywa EMC

2011/65/UE – dyrektywa RoHS



Data produkcji (miesiąc/rok):  
06/2022

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest zabawką dla dzieci od 3. roku życia i jest przeznaczony do użytku prywatnego.



## Wskazówki bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo udławienia się. Małe części.
- Ostrzeżenie. Opakowanie / wszystkie materiały moczujące oraz woreczek „SUPER DRY” (pochłaniacz wilgoci) nie są częścią zabawki i ze względów bezpieczeństwa muszą być usunięte, zanim artykuł będzie przekazany dzieciom do zabawy.
- Ostrzeżenie. Pochłaniacz wilgoci zawiera calcium chloride (CAS 10043-52-4). Chronić przed dziećmi.
- Dzieci mogą bawić się tym produktem tylko pod opieką dorosłych.
- Wymagany montaż przez osobę dorosłą. Upewnić się, że produkt i wszystkie części lub komponenty są przekazywane dziecku do zabawy dopiero po zmontowaniu.
- Produkt nie służy do wspinania się ani zabawy!
- Żadne osoby, a w szczególności dzieci, nie powinny stawać ani podciągać się na tym produkcie. Produkt może się przewrócić.
- Ustawić produkt na równej, poziomej powierzchni, aby zapobiec jego przewróceniu się.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!
- Zdjąć folię ochronną z lustra.
- Używać tylko następującego typu baterii: CR1632.

## **Ostrzeżenia dotyczące baterii!**

- Należy wyjąć baterie, jeśli są wyczerpane lub jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy okres.
- Nigdy nie należy łączyć baterii różnych typów, marek, baterii nowych i używanych ani baterii o różnych pojemnościach, ponieważ może dojść do wycieku elektrolitu, co może spowodować uszkodzenie produktu.
- Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-).
- Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie i utylizować zużyte baterie w sposób zgodny z przepisami.
- **Ostrzeżenie!** Nie wolno ładować ani reaktywować baterii innymi sposobami, rozbierać ich na części, wrzucać do ognia czy powodować ich zwarcia.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy używać akumulatorów!
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli to konieczne, przed włożeniem baterii należy oczyścić ich styki, a także styki urządzenia.
- Nie narażać baterii na żadne ekstremalne warunki (np. działanie grzejników lub bezpośrednie światło słoneczne). W przeciwnym razie istnieje zwiększone ryzyko wystąpienia wycieku.
- **Ostrzeżenie.** Niniejszy artykuł zawiera litową baterię guzikową. Połknięcie litowej baterii guzikowej może spowodować poważne wewnętrzne oparzenia chemiczne.
- **Ostrzeżenie.** Zużyte baterie należy niezwłocznie wyrzucić. Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci. Jeśli istnieje podejrzenie, że baterie zostały połknięte albo wprowadzone do jakiejś części ciała, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.

## **Niebezpieczeństwo!**

- Z uszkodzonymi lub przeciekającymi bateriami należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością i natychmiast zutylizować je w odpowiedni sposób. W czasie wykonywania tych czynności należy nosić rękawiczki.
- Jeśli dojdzie do kontaktu z kwasem z baterii, należy umyć to miejsce wodą z mydłem. Jeśli kwas z baterii dostanie się do oka, należy przepłukać oczy wodą i natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej!
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.

## **Montaż**

- Do montażu potrzebny jest również śrubokręt krzyżakowy.

**Wskazówka:** zalecamy montaż produktu na ścianie za pomocą odpowiedniego materiału montażowego (brak w zakresie dostawy).

- Przestrzegać poszczególnych kroków dotyczących montażu produktu, jak pokazano na rys. B – G.
- Schody (6) mogą być stosowane w różnych konfiguracjach na panelach podłogowych (1), (2), (3).

W tym celu należy zahaczyć pierwszy i ostatni stopień schodów o nielakierowaną listwę drewnianą paneli podłogowych.

## **Montaż i uruchamianie dzwonka (rys. 1)**

1. Opisać tabliczkę nazwiskiem (21) i nakleić ją na dzwonek (20).
2. Przykleić naklejki na tylnej stronie dzwonka (20).
3. Odkleić papier ochronny i przykleić dzwonek w wybranym miejscu na produkcie.
4. Nacisnąć dzwonek, aby aktywować dźwięk.

## **Uruchamianie oprawy świetlnej**

Nacisnąć przycisk na oprawie świetlnej, aby ją włączyć lub wyłączyć.

## Wymiana baterii (rys. H)

### **OSTRZEŻENIE! Przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych.**

Bateria znajduje się w dzwonku (20) i w oprawie świetlnej (25).

Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć folię ochronną. Jeśli baterie już nie działają, można je wymienić na nowe.

1. Wyciągnąć ostrożnie dzwonek z domku dla lalek i za pomocą odpowiedniego śrubokręta (brak w zakresie dostawy) odkręcić właściwą śrubę (20a)/(25a).
2. Zdjąć pokrywę (20b)/(25b).
3. Ostrożnie wyjąć zużytą baterię z uchwytu na baterię (20c)/(25c) i zastąpić ją nową.

**Wskazówka:** należy zwrócić uwagę na bieguny dodatni i ujemny baterii oraz na prawidłową instalację.

Baterie muszą w całości znajdować się w uchwycie na baterie.

4. Ponownie przykręcić pokrywę dzwonka (20) lub oprawy świetlnej (25).  
Zamontować dzwonek do domku dla lalek.

## Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, z wyjętymi bateriami, w temperaturze pokojowej. Wycierać do czysta jedynie suchą ściereczką. Tekstylię czyścić wyłącznie pod zimną wodą i pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej.

**WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

## Uwagi odnośnie recyklingu



Jeśli produkt jest zużyty, nie należy go wyrzucać wraz z odpadami domowymi ze względu na ochronę środowiska, ale należy go odpowiednio zutylizować.

Informacje o punktach zbiórki i godzinach otwarcia można uzyskać w lokalnej administracji. Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami.

Zwrócić baterie/akumulatory i/lub produkt, korzystając z udostępnionych urządzeń przeznaczonych do zbiórki. Opakowania, takie jak torby plastikowe, nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Nieprawidłowa utylizacja baterii/akumulatorów wyrządza szkody w środowisku naturalnym! Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zużyte baterie/akumulatory należy oddawać w miejskim punkcie zbiórki.



Produkt oraz opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami

(a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: tworzywa sztuczne/20-22: papier i karton/80-98: materiały kompozytowe. Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji. Informacje o sposobie utylizacji zużytego produktu są dostępne u władz lokalnych lub miejskich.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.


Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 393053\_2201

 Serwis Polska  
Tel.: 22 397 4996  
E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)




Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.

### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchvejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.


## Obsah balení


- 1 x domeček pro panenky, rozložený (1–21)  
vč. 3 x baterie (3 V  CR1632)
- 15 x šroub Ø 4 mm x 30 mm (22)
- 10 x šroub Ø 4 mm x 18 mm (23)
- 1 x šroub Ø 4 mm x 16 mm (24)
- 2 x svítidlo (25)
- 33 x příslušenství
- 4 x lepicí páska
- 1 x návod k použití

## Technické údaje

Rozměry: cca 64 x 80 x 31 cm (š x v x h)


Zdroj energie (baterie): 3 V  CR1632

 Symbol pro stejnosměrné napětí

 Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními: 2009/48/ES – Směrnice o bezpečnosti hraček

2014/30/EU – Směrnice o EMK

2011/65/EU – Směrnice RoHS

 Datum výroby (měsíc/rok):  
06/2022

## Použití dle určení

Tento výrobek je hračka pro děti od 3 let, je určen jen pro soukromé použití.

## **Bezpečnostní pokyny**

- Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí zalknutí. Malé části.
- Upozornění. Veškeré obalové a upevňovací materiály a sáček „SUPER DRY“ (vysoušecí prostředek) nejsou součástí hračky a musí být z bezpečnostních důvodů odstraněny před tím, než je výrobek předán dítětem na hrani.
- Upozornění. Vysoušecí prostředek obsahuje calcium chloride (CAS 10043-52-4). Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Děti si mohou hrát s výrobkem pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Montáž musí provést dospělý člověk. Dbejte na to, abyste výrobek a všechny součásti, resp. komponenty předali dítěti pouze v sestaveném stavu.
- Výrobek není určen k lezení ani ke hraní!
- Ujistěte se, že osoby, zejména děti, se na výrobek nestaví nebo po něm nešplhají. Výrobek se může převrhnout.
- Výrobek umístěte na vodorovný a rovinný podklad, aby nedošlo k jeho převrácení.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Odstraňte ochrannou fólii ze zrcadla.
- Používejte pouze typ baterie: CR1632.

## **Zvláštní upozornění týkající se baterií!**

- Odstraňte baterie, pokud jsou vybité nebo pokud výrobek nebyl déle používán.
- Nepoužívejte různé typy baterií nebo značek, nové a použité baterie dohromady a baterie s různou kapacitou, protože ty pak mohou vytéct a způsobit škody.
- Při vložení dbejte na polaritu (+/-).
- Provádějte výměnu všech baterií společně a likvidujte staré baterie podle předpisu.
- Výstraha! Baterie se nesmějí dobíjet nebo reaktivovat pomocí jiných prostředků, nesmějí se rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat.
- Uchovávejte baterie vždy mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!

- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Vyčistěte, pokud je to potřeba, před vložením kontakty baterie a přístroje.
- Baterie nevystavujte extrémním podmínkám (např. vlivu topných těles nebo přímému slunečnímu záření). Jinak hrozí riziko vytečení baterií.
- Upozornění. Tento výrobek obsahuje mincovou baterii (knoflíkový článek s lithiem). Mincová baterie může při spolknutí způsobit vážné vnitřní chemické popáleniny.
- Upozornění. Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud máte podezření na polknutí nebo vniknutí baterie do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

### **Nebezpečí!**

- Zacházejte s poškozenou nebo vyteklou baterií velmi opatrně a zlikvidujte ji podle předpisů. Použijte přitom rukavice.
- Přijedete-li do styku s kyselinou baterie, omyjte postižené místo vodou a mýdlem. Pokud se vám kyselina z baterie dostane do očí, vypláchněte je vodou a vyhledejte neprodleně lékařské ošetření!
- Připojovací svorky nesmějí být zkratovány.

## Sestavení

- Pro sestavení výrobku budete potřebovat také křížový šroubovák.

**Upozornění:** Doporučujeme upevnit výrobek pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí obsahu balení) ke zdi.

- Při sestavování výrobku postupujte podle jednotlivých kroků, jak je znázorněno na obr. B–G.
- Schody (6) lze umístit variabilně na podlahové desky (1), (2), (3).  
Zavlékněte k tomu první a poslední stupínek schodů přes nelakovanou dřevěnou lištu podlahových desek.

## Montáž a aktivace zvonku (obr. I)

1. Popište jmenovku (21) a nalepte ji na zvonek (20).

2. Nálepky nalepte na zadní stranu zvonku (20).
3. Sloupněte ochranný papír a nalepte zvonek na požadované místo na výrobku.
4. Pro aktivaci zvuku stiskněte zvonek.

## Aktivace svítidel

Pro zapnutí nebo vypnutí světla stiskněte knoflík na svítidle.

## Výměna baterií (obr. H)

**UPOZORNĚNÍ! Dodržujte následující pokyny, abyste předešli mechanickým a elektrickým poškozením.**

Ve zvonku (20) a příslušném svítidle (25) se nachází vždy jedna baterie.

Před prvním použitím výrobku odstraňte ochrannou fólii. Pokud tyto baterie nefungují, můžete je vyměnit.

1. Opatrně stáhněte zvonek z domečku pro panenky a pomocí vhodného šroubováku (není součástí obsahu balení) povolte příslušný šroub (20a)/(25a).
2. Odstraňte kryt (20b)/(25b).
3. Opatrně vyndejte vybitou baterii z držáku baterie (20c)/(25c) a nahradte ji novou baterií.

**Upozornění:** Dbejte na správné vložení baterií vzhledem k pólům baterií plus/minus.

Baterie musejí být kompletně zasazeny do držáku baterií.

4. Kryt zvonku (20), resp. kryt svítidla (25) zase přišroubujte.  
Přípevněte zvonek na domeček pro panenky.

## Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý, čistý, bez baterií a při pokojové teplotě. Utírejte pouze suchým hadříkem. Textilie čistěte pouze pod studenou vodou a nechte uschnout při pokojové teplotě.

**DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## Pokyny k likvidaci



V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte svůj výrobek do odpadu v případě, že dosloužil, ale odнесите jej na profesionální místo k likvidaci.

O sběrných místech a jejich otevírací době se můžete informovat u příslušné místní správy. Vadné nebo použité baterie/akumulátory musejí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/ES a jejími změnami. Odevzdejte baterie/akumulátory a/nebo výrobek prostřednictvím nabízených sběrných zařízení. Balicí materiály jako např. fóliové pytle nepatří do rukou dětí. Uchovávejte balicí materiál mimo dosah dětí.



Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním

odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory proto likvidujte v místním sběrném místě.



Výrobek a obal zlikvidujte ekologicky.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty/20–22: papír a karton/80–98: smíšený odpad.

Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Logo Triman platí pouze pro Francii. Možnosti likvidace výrobku, který dosloužil, jsou k dispozici u místní nebo městské správy.

## Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamacce, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 393053\_2201



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)


Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

### **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Rozsah dodávky


- 1 x domček pre bábiky, rozložený (1 - 21) vrátane 3 x batéria 3 V  CR1632)
- 15 x skrutka Ø 4 mm x 30 mm (22)
- 10 x skrutka Ø 4 mm x 18 mm (23)
- 1 x skrutka Ø 4 mm x 16 mm (24)
- 2 x svetidlo (25)
- 33 x príslušenstvo
- 4 x lepiaca páska
- 1 x návod na používanie

## Technické údaje

Rozmery: cca 64 x 80 x 31 cm (š x v x h)

Napájanie batériou: 3 V  CR1632


 Symbol pre jednosmerné napätie

 Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES - Smernica o bezpečnosti hračiek

2014/30/EU - Smernica o elektromagnetickej kompatibilitate

2011/65/EÚ - Smernica RoHS

 Dátum výroby (mesiac/rok):  
06/2022

## Určené použitie

Tento výrobok je hračka pre deti od 3 rokov na súkromné použitie.

## **Bezpečnostné pokyny**

- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo dusenia. Malé časti.
- Upozornenie. Všetok obalový/upevňovací materiál a vrečko „SUPER DRY“ (sušiaci prostriedok) nie sú súčasťou hračky a musíte ich z bezpečnostných dôvodov odstrániť predtým, než výrobok odovzdáte deťom na hranie.
- Upozornenie. Sušiaci prostriedok obsahuje calcium chloride (CAS 10043-52-4). Uchovávajúajte mimo dosahu detí.
- Deti sa s výrobkom smú hrať len pod dohľadom dospelých osôb.
- Montáž musí vykonať dospelá osoba. Dbajte na to, aby sa výrobok a všetky súčasti, resp. komponenty odovzdali dieťaťu len v poskladanom stave.
- Výrobok nie je preliezačka ani hracia zostava!
- Zabezpečte, aby sa na výrobok nestavali ani nešplhali žiadne osoby, najmä deti. Výrobok sa môže prevrátiť.
- Výrobok umiestnite na vodorovný a rovný podklad, aby ste zabránili prevráteniu.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Z hračiek odstráňte ochrannú fóliu.
- Používajte iba typ batérie: CR1632.

## **Výstražné upozornenia k batériám!**

- Batérie vyberte, ak sú vybité alebo ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva.
- Nepoužívajte rôzne typy alebo značky batérií, nemiešajte spolu nové a použité batérie alebo batérie s rôznou kapacitou, pretože môžu vytiecť a poškodiť výrobok.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Všetky batérie vymeňte naraz a použité batérie zlikvidujte v súlade s predpismi.

- Varovanie! Batérie sa nesmú dobíjať alebo iným spôsobom znovu aktivovať, nesmú sa tiež rozoberať, vhadzovať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uchovávajúce vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Čistenie a údržbu používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je to potrebné, pred vloženíím batérií vyčistite kontakty batérie a zariadenia.
- Nevystavujte batérie extrémnym podmienkam (napr. vykurovacím telesám alebo priamemu slnečnému žiareniu). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.
- Upozornenie. Tento výrobok obsahuje mincovú batériu (gombíkový článok s lítiom). Mincová batéria môže pri prehltnutí spôsobiť vážne vnútorné chemické popáleniny.
- Upozornenie. Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajúce mimo dosahu detí. Pokiaľ máte podozrenie na prehltnutie alebo vniknutie batérie do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

### **Nebezpečenstvo!**

- S poškodenou alebo vytečenou batériou zaobchádzajte s maximálnou opatrnosťou a ihneď ju zlikvidujte v súlade s predpismi. Používajte pritom rukavice.
- Ak ste prišli do kontaktu s kyselinou batérie, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom. Ak sa vám kyselina batérie dostane do oka, vypláchnite ho vodou a ihneď vyhľadajte lekárske ošetrenie!
- Pripájacie svorky sa nesmú nikdy skratovať.

## **Montáž**

- Na montáž výrobku potrebujete aj krížový skrutkovač.

**Upozornenie:** Odporúčame výrobok namontovať na stenu s vhodným montážnym materiálom (nie je v rozsahu dodávky).

- Pri montáži výrobku dodržiavajte postupnosť jednotlivých krokov tak, ako je znázornené na obr. B - G.
- Schody (6) sa dajú namontovať buď na podlahovú dosku (1), (2) alebo (3).

Na tento účel zachyťte prvý a posledný schodík cez nenalakovanú drevenú lištu podlahovej dosky.

## **Montáž a aktivácia zvončeka (obr. I)**

1. Na menovku (21) napíšte meno a nalepte ju na zvonček (20).
2. Nálepku nalepte na zadnú stranu zvončeka (20).
3. Stiahnite ochranný papier a zvonček nalepte na požadované miesto na výrobku.
4. Stlačte zvonček, aby ste aktivovali zvuk.

## **Aktivácia svietidla**

Stlačte gombík na svietidle, aby sa svetlo zaplo alebo vyplo.

## **Výmena batérií (obr. H)**

**UPOZORNENIE! Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili mechanickým a elektrickým poškodeniam.**

Batéria sa nachádza vo zvončeku (20) a v svietidle (25).

Pred prvým použitím výrobku odstráňte ochrannú fóliu. V prípade, že batérie nefungujú, môžete ich vymeniť.

1. Opatrne vytiahnite zvonček z domčeka pre bábiky a pomocou vhodného skrutkovača (nie je v rozsahu dodávky) uvoľnite príslušnú skrutku (20a)/(25a).
2. Odstráňte kryt (20b)/(25b).
3. Opatrne vyberte vybitú batériu z držiaka batérií (20c)/(25c) a vymeňte ju za novú batériu.

**Upozornenie:** Dávajte pozor na póly batérií plus/mínus a na správne vloženie.

Batérie sa musia nachádzať kompletne v držiaku batérií.

4. Kryt zvončeka (20), príp. svietidla (25) opäť pevne priskrutkujte.  
Zvonček pripevnite na domček pre bábiky.

## **Skladovanie, čistenie**

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý, bez batérií a pri izbovej teplote. Čistite iba suchou handričkou.

Textilie čistite len studenou vodou a nechajte ich vyschnúť pri izbovej teplote.

**DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii



V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte svoj výrobok do domáceho odpadu, ak doslúžil, ale odneste ho na špecializovanú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať na vašej príslušnej miestnej správe.

Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/ES a jej zmenami. Vráťte batérie/akumulátory a / alebo výrobok prostredníctvom ponúkaných zberných zariadení. Obalové materiály, ako napr. plastové vrecká, nepatria do rúk deťom. Uchovávajúte obalový materiál mimo dosahu detí.



Škody na životnom prostredí nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!  
Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu

obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné:

Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použitie batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Výrobok a obal zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7:

plasty/20 - 22: papier a lepenka/  
80 - 98: kompozitné látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Logo Triman je len pre Francúzsko.

Možnosti likvidácie doslúženého výrobku sa dozviete na vašej správe obci alebo mesta.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.


Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok - podľa našej voľby - bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 393053\_2201

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@idl.sk](mailto:deltasport@idl.sk)

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



**Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

## Alcance de suministro

- 1 casa de muñecas desmontada (1-21)  
incl. 3 pilas (3 V CR1632)
- 15 tornillos Ø 4 mm x 30 mm (22)
- 10 tornillos Ø 4 mm x 18 mm (23)
- 1 tornillo Ø 4 mm x 16 mm (24)
- 2 lámparas (25)
- 33 accesorios
- 4 cintas adhesivas
- 1 instrucciones de uso

## Datos técnicos

Dimensiones:

aprox. 64 x 80 x 31 cm (An x Al x Pr)

Alimentación de energía por pila:

3 V CR1632

Símbolo de tensión continua

Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes requisitos básicos y las disposiciones pertinentes:

2009/48/CE - Directiva sobre la seguridad de los juguetes

2014/30/UE - Directiva CEM

2011/65/UE - Directiva RoHS



Fecha de fabricación (mes/año):  
06/2022

## Uso previsto

Este artículo es un juguete para niños a partir de 3 años de edad para su uso privado.

## Indicaciones de seguridad

- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Peligro de atragantamiento. Partes pequeñas.
  - Advertencia. Los materiales de embalaje y fijación y la bolsa «SUPER DRY» (desecante) no forman parte del juguete y deben eliminarse por motivos de seguridad siempre antes de entregar el artículo a los niños para jugar.
  - Advertencia. El desecante contiene calcium chloride (CAS 10043-52-4). Mantener fuera del alcance de los niños.
  - Los niños solamente deben jugar con el artículo bajo la supervisión de un adulto.
  - El artículo debe ser montado por un adulto. Asegúrese de que el artículo y todas sus piezas y componentes solo se entreguen al niño cuando estén montados.
  - El artículo no se debe usar para escalar ni ejercitarse.
  - Asegúrese de que ninguna persona, en especial niños, se ponga de pie sobre el artículo ni se suba a él. El artículo puede volcar.
  - Coloque el artículo sobre una superficie horizontal y uniforme para evitar que se vuelque.
  - Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
  - Retire la lámina protectora del espejo.
  - Use solo pilas del tipo: CR1632.
- ### ¡Advertencias sobre las pilas!
- Retire las pilas cuando estén gastadas o cuando no se vaya a usar el artículo durante mucho tiempo.
  - No utilice tipos o marcas de pilas diferentes, ni pilas nuevas y gastadas juntas o con capacidad diferente, ya que se pueden dar fugas y provocar daños.
  - Tenga en cuenta la polaridad (+/-) al ponerlas.
  - Sustituya todas las pilas a la vez y deseche las pilas usadas según las instrucciones.

- ¡Advertencia! Las pilas no se deben cargar ni reactivar con otros medios, desmontar, arrojar al fuego ni cortocircuitar.
- Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños.
- No utilice pilas recargables.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.
- Limpie los contactos del aparato y de la pila cuando sea necesario y antes de insertar la pila.
- No someta las pilas a condiciones extremas (p. ej. radiadores o radiación solar directa). De lo contrario, existe un alto peligro de fugas.
- Advertencia. Este artículo contiene una pila botón de litio. Esta puede provocar graves quemaduras químicas internas si se traga.
- Advertencia. Eliminar las pilas usadas de inmediato. Mantener las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Solicitar asistencia médica de inmediato si se sospecha que alguien se ha tragado o introducido una pila en el interior del cuerpo.

### ¡Peligro!

- Proceda con precaución en caso de que haya una pila dañada o que presente fugas y deséchela de inmediato según las instrucciones. Debe llevar guantes durante esta operación.
- Si entra en contacto con el ácido de la pila, lávese la zona afectada con agua y jabón. Si se le mete ácido de la pila en los ojos, enjuáguelos con agua y acuda de inmediato a un médico.
- No se deben cortocircuitar los bornes de conexión.

## Montaje

- Para el montaje del artículo necesita, además, un destornillador de cruz.

**Nota:** Recomendamos montar el artículo en la pared con material de montaje adecuado (no incluido en el alcance de suministro).

- Para montar el artículo, observe los pasos de montaje que se indican en las figuras B-G.
- La escalera (6) se puede colocar de forma variable en las placas de suelo (1), (2), (3).

Para este fin, encaje el primer y el último escalón de la escalera, respectivamente, en el listón de madera sin pintar de las placas de suelo.

## Montaje y activación del timbre (Fig. I)

1. Rotule la placa para el nombre (21) y péguela en el timbre (20).
2. Pegue las bandas adhesivas en la parte posterior del timbre (20).
3. Retire el papel protector y pegue el timbre en el punto deseado del artículo.
4. Pulse el timbre para activar el sonido.

## Activación de las lámparas

Pulse el botón en la lámpara para encender y apagar la luz.

## Cambio de las pilas (Fig. H)

**¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar daños mecánicos y eléctricos.**

Se encuentra una pila en el timbre (20) y en cada lámpara (25). Retire la lámina protectora antes del primer uso del artículo. Si las pilas ya no funcionan, se pueden cambiar.

1. Retire el timbre con cuidado de la casa de muñecas y suelte el tornillo correspondiente (20a)/(25a) con un destornillador adecuado (no incluido en el alcance de suministro).
2. Retire la tapa (20b)/(25b).
3. Retire con cuidado la pila vacía del soporte de pila (20c)/(25c) y cámbiela por una pila nueva.

**Nota:** Tenga en cuenta el polo positivo/negativo de las pilas y colóquelas correctamente.

Las pilas deben estar completamente encajadas en el compartimento de las pilas.

4. Vuelva a atornillar la tapa del timbre (20) o de la lámpara (25).  
Fije el timbre en la casa de muñecas.



## Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio, sin pilas y a temperatura ambiente. Límpielo únicamente pasando un paño de limpieza seco. Lave los materiales textiles únicamente con agua fría y deje que se sequen a temperatura ambiente.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

## Indicaciones para la eliminación



Cuando ya no se pueda volver a usar, no deseche el artículo con la basura doméstica, sino que, por el bien del medio ambiente, elimínelo de forma correcta. Puede informarse acerca de los centros de recogida y sus horarios de apertura en una administración competente.

Las pilas/acumuladores se deben reciclar de conformidad con la directiva 2006/66/EG y sus enmiendas. Deseche las pilas/acumuladores o el artículo en las instalaciones de recogida disponibles. Los materiales de embalaje, como bolsas de plástico, no se deben dejar en manos de los niños. Conserve el material de embalaje fuera del alcance de los niños.



Daños medioambientales por la eliminación incorrecta de pilas/acumuladores. No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica.

Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por ello, elimine las pilas/acumuladores en un punto de recogida comunitario.



Deseche el artículo y el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.



Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

El artículo y su material de embalaje son reciclables, deséchelos separados para un mejor tratamiento de los residuos. El logo «Triman» solo se aplica en Francia. Para más información sobre la eliminación del artículo, acuda a su ayuntamiento o a las autoridades municipales.

## Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 393053\_2201

 Servicio España  
Tel.: 900 984 989  
E-Mail: [deltasport@lidl.es](mailto:deltasport@lidl.es)

Hjertelig tillykke!


Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



**Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.


## Leveringsomfang


- 1 x dukkehus, adskilt (1-21)  
inkl. 3 x batteri (3 V  CR1632)
- 15 x skrue Ø 4 mm x 30 mm (22)
- 10 x skrue Ø 4 mm x 18 mm (23)
- 1 x skrue Ø 4 mm x 16 mm (24)
- 2 x lyselement (25)
- 33 x tilbehør
- 4 x klæbebånd
- 1 x brugervejledning

## Tekniske data

Mål: ca. 64 x 80 x 31 mm (b x h x d)

Strømforsyning, batteri: 3 V  CR1632

 Symbol for jævnspænding

 Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i

overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2009/48/EF - legetøjsdirektiv

2014/30/EU - EMC-direktiv

2011/65/EU - RoHS-direktiv

 Fremstillingsdato (måned/år):

06/2022

## Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel er legetøj beregnet til børn fra 3 år til privat brug.

## Sikkerhedsanvisninger

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Kvælningsfare. Små dele.
- Advarsel. Alle emballerings-/monteringsmaterialer og „SUPER DRY“-posen (tørremiddel) er ikke en del af legetøjet, og skal af sikkerhedsgrunde altid fjernes, inden artiklen gives til børnene til at lege med.
- Advarsel. Tørremidlet indeholder calciumchloride (CAS 10043-52-4). Opbevares utilgængeligt for børn.
- Børn må kun lege med artiklen under opsyn af voksne.
- Samling skal foretages af en voksen. Sørg for, at artiklen og samtlige dele eller komponenter kun gives til barnet i samlet tilstand.
- Artiklen er ikke beregnet til at klatre på eller lege med!
- Sørg for, at personer, især børn, ikke står på artiklen eller løfter sig op i den. Artiklen kan vælte.
- Stil artiklen på et vandret, jævnt underlag for at undgå, at den vælter.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Fjern beskyttelsesfilmen fra spejlet.
- Anvend kun følgende batteritype: CR1632.

## Advarsler angående batterier!

- Tag batterierne ud, når de er brugt op, eller når artiklen ikke skal anvendes i længere tid.
- Brug ikke forskellige batterityper, -mærker, nye og brugte batterier eller batterier med forskellig kapacitet sammen, da disse kan lække og dermed forårsage skader.
- Vær opmærksom på polariteten (+/-) ved isætning.
- Skift alle batterierne samtidig, og bortskaf de gamle batterier ifølge forskrifterne.
- Advarsel! Batterier må ikke oplades eller genaktiveres på anden måde, må ikke skilles ad, ikke udsættes for åben ild eller kortsluttes.
- Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
- Anvend ikke genopladelige batterier!

- Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Rengør om nødvendigt og inden isætning batteriets og apparatets kontakter.
- Udsæt ikke batterierne for ekstreme forhold (f.eks. varmelegemer eller direkte sollys). Dette vil medføre øget risiko for lækage.
- Advarsel. Denne artikel indeholder et møntbatteri (knapcelle med lithium). Et møntbatteri kan forårsage alvorlige, indvortes kemiske forbrændinger, hvis det sluges.
- Advarsel. Bortskaf brugte batterier omgående. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Ved mistanke om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, søg straks lægehjælp.

### **Fare!**

- Beskadigede eller utætte batterier skal håndteres yderst forsigtigt og omgående bortskaffes ifølge forskrifterne. Bær handsker imens.
- Hvis du kommer i kontakt med batterisyre, skal det berørte sted vaskes med vand og sæbe. Hvis der kommer batterisyre i øjet, skyl med vand, og søg omgående lægehjælp!
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

## Opstilling

- Til at samle artiklen skal du også bruge en stjerneskruetrækker.

**Bemærk:** Vi anbefaler at fastgøre artiklen til en væg med egnet monteringsmateriale (medfølger ikke ved levering).

- Ved opstilling af artiklen skal du følge de enkelte trin som vist i fig. B-G.
- Trappen (6) kan valgfrit placeret på bundpladerne (1), (2), (3).  
Det gør du ved at hægte første og sidste trin af trappen fast over den ulakerede træliste på bundpladerne.

## Montering og aktivering af dørklokken (fig. I)

1. Skriv på navneskiltet (21), og klæb navneskiltet på dørklokken (20).
2. Sæt klæbebandet fast på bagsiden af dørklokken (20).

3. Træk beskyttelsespapiret af, og klæb dørklokken fast det ønskede sted på artiklen.
4. Tryk på dørklokken for at aktivere lyden.

## Aktivering af lyselementerne

Tryk på knappen på lyselementet for at tænde eller slukke for lyset.

## Udskiftning af batterier (fig. H)

**ADVARSEL! Overhold følgende anvisninger for at undgå mekaniske og elektriske skader.**

Der sidder et batteri i dørklokken (20) og i de enkelte lyselementer (25).

Fjern beskyttelsesfilmen, inden artiklen anvendes første gang. Hvis batterierne ikke længere virker, kan du skifte dem.

1. Træk forsigtigt dørklokken af dukkehuset, og løs skruen (20a)/(25a) ved hjælp af en egnet skruetrækker (medfølger ikke ved levering).
2. Tag dækslet (20b)/(25b) af.
3. Tag forsigtigt det flade batteri ud af batteriholderen (20c)/(25c), og udskift det med et nyt.

**Bemærk:** Vær opmærksom på batteriernes plus-/minuspoler og på korrekt isætning. Batterierne skal sættes helt ind i batteriholderen.

4. Skru dækslet fast på dørklokken (20) eller lyselementet (25) igen.  
Fastgør dørklokken på dukkehuset.

## Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren, uden batterier og ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Tør den kun af med en tør rengøringsklud. Rengør tekstiler med koldt vand, og lad dem tørre ved stuetemperatur.

**VIGTIGT!** Må aldrig rengøres med skræppe rengøringsmidler.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Med henblik på at beskytte miljøet bedst muligt, er det vigtigt, at du ikke smider dit produkt ud sammen med husholdningsaffaldet, når det ikke længere kan anvendes, men i stedet sørger for at bortskaffe det på en forsvarlig måde. For at få oplysninger om genbrugsstationer og deres åbningstider, bedes du kontakte deres ansvarlige administration. Defekte eller brugte batterier, genopladelige eller ej, skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EF samt alle ændringer heraf. Du skal indlevere batterierne, genopladelige eller ej, og/eller produktet hos de genbrugsstationer, der findes i dit lokalområde. Emballagematerialer som f.eks. plasticposer er ikke beregnede til børn. Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.



Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterierne, genopladelige eller ej! Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Indlever derfor de brugte batterier, genopladelige eller ej, på en af de kommunale genbrugsstationer.



Bortskaf produktet og emballagematerialerne miljørigtigt.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer/20-22: Papir og pap/80-98: Kompositmaterialer. Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering. Triman-logoet er kun gældende for Frankrig. De forskellige bortskaffelsesmuligheder, der eksisterer for det udtjente produkt, kan du få mere information om hos kommune- eller byforvaltningen.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering


Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 393053\_2201

 Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



### **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## **Contenuto della fornitura**

- 1 x casa delle bambole, smontata (1-21)  
con 3 x pila (3 V CR1632)
- 15 x vite Ø 4 mm x 30 mm (22)
- 10 x vite Ø 4 mm x 18 mm (23)
- 1 x vite Ø 4 mm x 16 mm (24)
- 2 x lampada (25)
- 33 x accessorio
- 4 x striscia adesiva
- 1 x istruzioni d'uso

## **Dati tecnici**

Misure: ca. 64 x 80 x 31 cm (l x A x P)

Alimentazione a pile: 3 V CR1632

Simbolo di corrente continua

Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti:

2009/48/CE - Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli

2014/30/UE - Direttiva EMC

2011/65/UE - Direttiva RoHS



Data di produzione (mese/anno):  
06/2022

## **Uso conforme alla destinazione**

Questo articolo è un giocattolo per l'uso privato per bambini dai 3 anni in su.

## **Indicazioni di sicurezza**

- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di soffocamento. Piccole parti.
- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione/ dei fissaggi e del sacchetto "SUPER DRY" (essiccante) non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono essere tolti prima di affidare il prodotto ai bambini che ci giocheranno.
- Avvertenza. L'essiccante contiene calcium chloride (CAS 10043-52-4). Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo sotto la supervisione degli adulti.
- Richiesto assemblaggio da parte di un adulto. Assicurarsi che l'articolo e tutti i componenti siano montati prima di consegnare l'articolo al bambino.
- L'articolo non è una struttura per arrampicarsi o per giocare.
- Assicurarsi che le persone, in particolare i bambini, non usino l'articolo per sollevarsi né vi salgano in piedi. L'articolo può rovesciarsi.
- Collocare l'articolo su una superficie orizzontale e in piano per evitare che si ribalti.
- Prima di ogni utilizzo, verificare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- Rimuovere la pellicola protettiva dallo specchio.
- Utilizzare solo questo tipo di pile: CR1632.

## **Avvertenze sulle pile!**

- Togliere le pile una volta scariche oppure se non si utilizza l'articolo per lungo tempo.
- Non utilizzare tipi o marche di pile diversi, né pile nuove e usate insieme o pile di capacità diverse, poiché potrebbero perdere liquido e causare danni.
- Quando si inseriscono le pile, fare attenzione alla polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le pile e smaltire quelle vecchie secondo le disposizioni di legge.

- Avvertenza! Non è consentito ricaricare le pile o riattivarle con altri mezzi, smontarle, gettarle nel fuoco o cortocircuitarle.
- Conservare sempre le pile fuori della portata dei bambini.
- Non usare pile ricaricabili.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Se necessario, pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio prima di inserire le pile.
- Non esporre le pile a condizioni estreme (ad es. termosifoni o raggi diretti del sole). In caso contrario aumenta il rischio di fuoriuscita di liquido.
- Avvertenza. Questo articolo contiene una batteria a moneta (cella a bottone con litio). Se ingerita, una batteria a moneta può provocare gravi ustioni chimiche interne.
- Avvertenza. Smaltire quanto prima le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetta ingestione o introduzione di batterie nel corpo, rivolgersi subito ad un medico.

### Pericolo!

- Trattare con estrema cautela una pila danneggiata o che perde liquido e smaltirla al più presto nel rispetto delle norme. Per farlo indossare dei guanti.
- Se si entra in contatto con l'acido della pila, lavare il punto interessato con acqua e sapone. Se l'acido della pila entra negli occhi, sciacquarli con acqua e rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Non cortocircuitare i morsetti.

## Montaggio

- Il montaggio dell'articolo richiede un cacciavite a croce.

**Nota:** consigliamo di fissare l'articolo al muro utilizzando materiale di montaggio adeguato (non incluso nel contenuto della fornitura).

- Per il montaggio dell'articolo seguire i passaggi descritti nelle fig. B-G.

- La scala (6) può essere utilizzata a piacere su ciascuno dei pannelli pavimento (1), (2), (3). Agganciare il primo e l'ultimo scalino della scala sulla lista in legno non verniciata dei pannelli pavimento.

## Montaggio e attivazione del campanello (fig. I)

1. Scrivere il nome sulla targhetta (21) e incollarla sul campanello (20).
2. Incollare l'adesivo sulla parte posteriore del campanello (20).
3. Rimuovere la carta protettiva e applicare il campanello sull'articolo nella posizione desiderata.
4. Per attivare il suono, premere il campanello.

## Attivazione delle lampade

Premere il pulsante sulla lampada per accendere o spegnere la luce.

## Sostituzione delle pile (fig. H)

**AVVERTENZA!** Per evitare danni meccanici ed elettrici, attenersi alle seguenti istruzioni.

Nel campanello (20) e in ciascuna delle lampade (25) è inserita una pila.

Prima di usare l'articolo per la prima volta, rimuovere la pellicola protettiva. Se le pile smettono di funzionare, è possibile sostituirle.

1. Staccare con cautela il campanello dalla casa delle bambole e, con un cacciavite adatto (non incluso nel contenuto della fornitura), allentare la rispettiva vite (20a)/(25a).
2. Rimuovere il coperchio (20b)/(25b).
3. Rimuovere con cautela le pile scariche dal supporto batterie (20c)/(25c) e sostituirle con pile nuove.

**Nota:** prestare attenzione al polo positivo/negativo delle pile e all'inserimento corretto.

Le pile devono trovarsi completamente nel relativo supporto.

4. Riavvitare saldamente il coperchio del campanello (20) o delle lampade (25). Quindi fissare nuovamente il campanello alla casa delle bambole.

## Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente senza batterie in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno asciutto.

Lavare le parti in tessuto solo con acqua fredda e lasciare asciugare a temperatura ambiente.

**IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

## Smaltimento



Una volta che l'articolo diventa inutilizzabile, non gettarlo nei rifiuti domestici, ma smaltirlo correttamente nel pieno rispetto dell'ambiente. È possibile ottenere informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura presso l'ufficio amministrativo competente.

Le batterie difettose o usate devono essere riciclate in conformità alla direttiva 2006/66/CE e successive modifiche. Restituire le batterie e/o l'articolo attraverso i centri di raccolta offerti. I materiali di imballaggio, ad es. i sacchetti, non devono giungere nelle mani dei bambini. Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.



Danni ambientali dovuti a un errato smaltimento delle batterie! Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, restituire le batterie usate in un punto di raccolta comunale.



Smaltire l'articolo e il materiale di imballaggio nel pieno rispetto dell'ambiente.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo per la Francia. Per informazioni su come smaltire l'articolo non più utilizzabile, rivolgersi alle autorità locali o comunali.

## Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.



In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 393053\_2201

**IT** Assistenza Italia  
Tel.: 800781188  
E-Mail: [deltasport@lidl.it](mailto:deltasport@lidl.it)

**MT** Assistenza Malta  
Tel.: 80062230  
E-Mail: [deltasport@lidl.com.mt](mailto:deltasport@lidl.com.mt)


Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

### **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.


## Csomag tartalma


- 1 x babakáz, szétszerelve (1-21)  
    benne 3 x elem (3 V  CR1632)
- 15 x csavar, Ø 4 mm x 30 mm (22)
- 10 x csavar, Ø 4 mm x 18 mm (23)
- 1 x csavar, Ø 4 mm x 16 mm (24)
- 2 x világítótest (25)
- 33 x tartozék
- 4 x ragasztószalag
- 1 x használati útmutató

## Műszaki adatok


Méret: kb. 64 x 80 x 31 cm (SZÉ x MA x MÉ)

Elemes energiaellátás: 3 V  CR1632

 Egyenfeszültség jele

 A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:  
2009/48/EK - Irányelv a játékok biztonságáról  
2014/30/EU - Elektromágneses összeférhetőségi irányelv

2011/65/EU - RoHS irányelv

 Gyártási dátum (hónap/év):  
06/2022

## Rendeltetészerű használat

A termék gyermekjáték; 3 éves kortól, magáncélú használatra alkalmas.

## Biztonsági utasítások

- Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Fulladásveszély. Kis alkatrészek.
- Figyelmeztetés. A csomagoló-/rögzítőanyagok és a „SUPER DRY” tasak (szárítószer) nem képezik a játék részét, és biztonsági okból el kell őket távolítani, mielőtt a terméket odaadná a gyermekeknek játszani.
- Figyelmeztetés. A szárítószerben megtalálható a következő: calcium chloride (CAS 10043-52-4). Gyermekektől elzárva tartandó.
- Gyermekek a termékkel csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak.
- Az összeszerelést felnőtt végezze. Figyeljen arra, hogy a terméket és összes alkotóelemét, ill. részét csak készre összeállított állapotban adja át a gyermeknek.
- A termék nem mászóalkalmatlanság és nem játékszer!
- Gondoskodjon arról, hogy a termékre senki ne álljon fel, és azon senki se húzódkodjon fel, különösen a gyerekek ne. A termék felborulhat.
- Vízszintes és egyenes talajra állítsa a terméket, hogy ne billenjen fel.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Vegye le a védőfóliát a tükörről.
- Csak a következő típusú elemet használja: CR1632.

## Elemekre vonatkozó figyelmeztetések!

- Vegye ki az elemeket, ha elhasználták, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket.
- Ne használjon különböző típusú, márkájú, új és használt vagy eltérő teljesítményű elemeket egyszerre, mert kifolyhatnak, és ezzel kárt okozhatnak.
- Behelyezéskor ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).
- Egyszerre cserélje ki az összes elemet, és előírászerűen selejtezze le a régiakat.

- Figyelmeztetés! Az elemeket tilos tölteni vagy más módon újraaktiválni, tilos őket szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární.
- Elemeket minden esetben csak gyermekek elől elzárt helyen tároljon.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezhet.
- Szükség esetén és behelyezés előtt tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit.
- Ne tegye ki az elemeket szélsőséges feltételeknek (pl. hőszűrő közelsége vagy közvetlen napsugárzás). Különben megnő a kifolyás veszélye.
- Figyelmeztetés. Ez a termék érmeelemet tartalmaz (lítiumtartalmú gombelem). Az érmeelemek lenyelve súlyos belső kémiai égési sérülést okozhatnak.
- Figyelmeztetés. A használt elemeket azonnal dobja ki. Az új és használt elemek gyermekektől elzárva tartandók! Ha úgy gyanítja, hogy elemet nyelt vagy elem jutott a szervezetébe, azonnal kérjen orvosi segítséget.

## **Veszély!**

- Rendkívül óvatosan kezelje a sérült vagy kifolyt elemet, és előírászerűen, azonnal helyezze az e célra szolgáló gyűjtőbe. Viseljen közben védőkesztyűt.
- Ha elemsavval érintkezik, vízzel és szappannal mossa le az érintett területet. Ha elemsav kerül a szemébe, vízzel mossa ki, és késedelem nélkül forduljon orvoshoz!
- Az érintkezőket tilos rövidre zární.

## **Összeszerelés**

- A termék összeszereléséhez egy Philips csavarhúzó is szükséges.

**Megjegyzés:** javasoljuk, hogy rögzítse a terméket erre alkalmas szerelési anyagokkal (a csomag nem tartalmazza) egy falhoz.

- A termék összeszereléséhez kövesse az egyes lépéseket, ahogy azokat a B-G ábrák mutatják.
- A lépcső (6) változtathatóan helyezhető a padlólemezre (1), (2), (3). Ehhez akassza a lépcső első és utolsó fokát a padlólemez lakkotatlan falécére.

## **A csengő felszerelése és aktiválása (I ábra)**

1. Tegyen feliratot a névtáblára (21), és ragassza a névtáblát a csengőre (20).
2. Ragassza a matricát a csengő hátoldalára (20).
3. Húzza le a védőpapírt, és ragassza a csengőt a termék kívánt pontjára.
4. A hang bekapcsolásához nyomja meg a csengőt.

## **A világítótestek aktiválása**

Nyomja meg a világítótesten lévő gombot a világítás be-, ill. kikapcsolásához.

## **Elemcsere (H ábra)**

**FIGYELMEZTETÉS! Vegye figyelembe a következő utasításokat a mechanikai és elektromos károk elkerülésére.**

Egy-egy elem található a csengőben (20) és a világítótestekben (25).

A termék első használata előtt húzza le a védőfóliát. Ha az elemek már nem működnek, akkor cserélje ki azokat.

1. Óvatosan húzza le a csengőt a babaházról, és egy megfelelő csavarhúzóval (a csomag nem tartalmazza) lazítsa meg az adott csavart (20a)/(25a).
2. Vegye le a fedelet (20b)/(25b).
3. Óvatosan vegye ki a lemerült elemet az elemtartó rekeszből (20c)/(25c), és tegyen be helyette újat.

**Megjegyzés:** figyeljen az elemek pozitív/negatív pólusára és helyes berakásukra.

4. A csavarozza vissza a csengő (20), ill. a világítótest (25) fedelét.
- Rögzítse a csengőt a babaházra.

## **Tárolás, tisztítás**

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja elemek nélkül, ha azt nem használja. Csak törölje tisztára egy száraz törlőkendővel. A textíliákat csak hideg víz alatt tisztítsa, és hagyja szobahőmérsékleten megszáradni.

**FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről



Kiszolgált termékét a környezet védelme érdekében ne dobja a háztartási hulladékok közé, hanem egy szakszerű gyűjtőhelyen adja le. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkumulátorokat a 2006/66/EK és azok módosításai által leírtaknak megfelelően kell újrahasznosítani. Az elemeket/akkumulátorokat és/vagy termékeket a felajánlott gyűjtőhelyeken adja le. A csomagolóanyag, pl. a fóliaszák gyerekek kezébe nem való. A csomagolóanyagot gyerekek számára nem elérhető helyen tárolja.



A hulladékká vált elemek/akkumulátorok hibás kezelése környezeti károkat okozhat! Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a közszégi gyűjtőhelyen adja le.



A terméket környezetbarát módon selejtezze le.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok. A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűjtse ezeket. A Triman logó csak Franciaországban érvényes. A kiszolgált termék hulladékkezelési lehetőségeiről a közszégi és városi önkormányzatnál tájékozódhat.

## A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint.

A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészeknek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törekény alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.


Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt gyűjtési körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 393053\_2201

 Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)

Čestitamo!


Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



### **V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacijo.


## **Obseg dobave**


- 1 x hiša za lutke, razstavljena (1-21), vključuje 3 baterije (3 V  CR1632)
- 15 x vijak Ø 4 mm x 30 mm (22)
- 10 x vijak Ø 4 mm x 18 mm (23)
- 1 x vijak Ø 4 mm x 16 mm (24)
- 2 x lučka (25)
- 33 x pripomočki
- 4 x lepilni trak
- 1 x navodilo za uporabo

## **Tehnični podatki**

Mere: pribl. 64 x 80 x 31 cm (Š x V x G)

Baterijsko napajanje: 3 V  CR1632


 Simbol za enosmerno napetost

 Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami:

2009/48/ES - Direktiva o varnosti igráč

2014/30/EU - Direktiva EMC

2011/65/EU - Direktiva RoHS

 Datum izdelave (mesec/leto):  
06/2022

## **Predvidena uporaba**

Ta izdelek je igráč za otroke, starejše od 3 let, in je namenjen za zasebno uporabo.

## **Varnostni napotki**

- Opozorilo. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost zadušitve zaradi tujska. Majhni deli.
- Opozorilo. Embalažni in pritrditveni materiali ter vrečka »SUPER DRY« (sušivo) niso sestavni del igráč in jih je treba iz varnostnih razlogov odstraniti, preden se izdelek preda otrokom za igro.
- Opozorilo. Sušivo vsebuje calcium chloride (CAS 10043-52-4). Hraniti zunaj dosega otrok.
- Otroci se lahko z izdelkom igrajo samo pod nadzorom odraslih.
- Izdelek mora sestaviti odrasla oseba. Bodite pozorni na to, da izdelek in vse njegove sestavne dele oz. komponente predate otroku le, ko so sestavljeni.
- Izdelek ni pripomoček za plezanje ali igráč!
- Poskrbite, da osebe, še posebej otroci, ne bodo stali na izdelku ali se po njem dvigali. Izdelek se lahko prevrne.
- Izdelek postavite na vodoravno in ravno površino, da se ne bo prevrnil.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!
- Z ogledala odstranite zaščitno folijo.
- Uporabljajte le tip baterije: CR1632.

## **Opozorila glede baterij!**

- Ko so baterije izrabljene ali če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.
- Skupaj ne uporabljajte baterij različnih tipov in znamk, novih in starih baterij ali baterij z različno kapaciteto, saj lahko iztečejo in tako povzročijo škodo.
- Pri vstavljanju pazite na polarnost (+/-).
- Zamenjajte vse baterije hkrati in stare baterije zavrzite v skladu s predpisi.
- Opozorilo! Baterij ne smete polniti ali jih ponovno aktivirati z drugimi sredstvi, ne smete jih razstavljati, vreči v ogenj ali na njih narediti kratkega stika.
- Baterije vedno hranite nedosegljive otrokom.
- Ne uporabljajte baterij, ki jih je mogoče ponovno napolniti!

- Otroci ne smejo brez nadzora čistiti ali vzdrževati naprave.
- Baterijske kontakte in kontakte enote po potrebi in pred vstavljanjem očistite.
- Baterij ne izpostavljajte ekstremnim pogojem (npr. grelnim telesom ali neposrednemu sončnemu sevanju). V nasprotnem primeru je nevarnost iztekanja večja.
- Opozorilo. Ta izdelek vsebuje kovančno baterijo (gumbna celica z litijem). Kovančna baterija lahko v primeru zaužitja povzroči resne notranje kemične opekline.
- Opozorilo. Izrabljene baterije takoj zavržite. Nove in rabljene baterije hranite zunaj dosega otrok. Če sumite, da je kdo pogoltnil baterijo ali da je zašla v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

### **Nevarnost!**

- S poškodovano ali izteklo baterijo ravajte izredno previdno in jo nemudoma zavržite v skladu s predpisi. Pri tem nosite rokavice.
- Če pridete v stik z baterijsko kislino, prizadeto mesto sperite z vodo in milom. Če baterijska kislina pride v oči, jih sperite z vodo in nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Na priključkih ne naredite kratkega stika.

## Sestavljanje

- Za sestavljanje izdelka potrebujete križni izvijač.

**Napotek:** Priporočamo, da izdelek na steno pritrдите z ustreznim montažnim materialom (ni v obsegu dobave).

- Pri sestavljanju izdelka upoštevajte posamezne korake, kot je prikazano na slikah od B do G.
- Stopnice (6) se lahko poljubno namestijo na talne plošče (1), (2), (3).  
Da jih namestite, zataknite prvo in zadnjo stopnico preko nelakirane lesene letve talne plošče.

## Montaža in aktiviranje zvonca (slika I)

1. Na ploščico (21) napišite ime in ploščico z imenom nalepite na zvonec (20).

2. Na zadnjo stran zvonca (20) prilepite nalepko.
3. Odlepите zaščitni papir in zvonec nalepite na zeleno mesto na izdelku.
4. Pritisnite na zvonec, da se zasliši zvok.

## Aktiviranje lučke

Pritisnite gumb na lučki, da jo vklopíte oziroma izklopíte.

## Zamenjava baterije (slika H)

**OPOZORILO! Upoštevajte naslednja navodila, da preprečíte mehanske in električne poškodbe.**

Baterija je v zvoncu (20) in v vsaki lučki (25). Pred prvo uporabo izdelka odstranite zaščitno folijo. Ko baterije ne delujejo več, jih lahko zamenjate.

1. Zvonec previdno snemite s hiše za lutke in ga odvijte z ustreznim izvijačem (ni v obsegu dobave) odvijte vijak (20a)/(25a).
2. Odstranite pokrov (20b)/(25b).
3. Prazno baterijo previdno vzemite iz držala za baterijo (20c)/(25c) in jo zamenjajte z novo baterijo.

**Napotek:** Pazite na pozitiven/negativen pol baterij, da jih vstavite pravilno.

Baterije morajo biti v celoti v držalu za baterije.

4. Spet trdno privijte pokrov zvonca (20) oz. lučke (25).

Zvonec pritrđite na hišo za lutke.

## Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, iz njega vedno vzemite baterije in ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Izdelek čistite le tako, da ga obrišete s suho krpo za čiščenje. Tekstil čistite le pod hladno vodo in pustite, da se posuši pri sobni temperaturi.

**POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

## Napotki za odlaganje v smeti



Odsluženega izdelka zaradi varovanja okolja ne zavržite med gospodinjske odpadke, temveč ga predajte na ustreznem mestu za zbiranje odpadkov.

○ zbirnih mestih in njihovih odpiralnih časih se lahko pozanimajte pri pristojni upravni enoti. Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenih spremembah treba reciklirati. Baterije/akumulatorske baterije in/ali izdelek oddajte na postavljenih zbirnih mestih. Embalaža, npr. vrečke iz folije, ne sodijo v otroške roke. Embalažo shranite nedosegljivo otrokom.



Okoljska škoda zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorskih baterij! Baterij/akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo težke kovine, zato so podvržene predelavi posebnih odpadkov. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Izrabljene baterije/akumulatorske baterije zato oddajte na komunalnem zbirnem mestu.



Izdelek in embalažo zavržite na okolju prijazen način.



Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov.

Označeni so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in lepenka/80–98: kompozitni materiali.

Izdelek in embalažne materiale je mogoče reciklirati, zato jih zavržite ločeno, da jih je mogoče lažje predelati. Logotip Triman velja samo za Francijo. ○ možnostih odstranjevanja odsluženih izdelkov lahko izveste pri svoji občinski ali mestni upravi.

## Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi.

Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla. Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 393053\_2201

 Servis Slovenija  
Tel.: 080080917  
E-Mail: [deltasport@lidl.si](mailto:deltasport@lidl.si)



## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih pogojih navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvodjalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda











**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg

GERMANY



06/2022

Delta-Sport-Nr.: PH-9187

---

04.07.2022 / PM 3:11

IAN 393053\_2201

